

# Software a online služba DeLaval

## Podmínky použití

Tyto Podmínky používání (dále jen „**Podmínky**“) upravují práva používání softwaru DeLaval (včetně mobilních aplikací) a online služby DeLaval (např. „software jako služba“) a veškerou dokumentaci a data zpřístupněná nebo vygenerovaná prostřednictvím softwaru nebo služby. Jakýkoli takový software a online služba se v těchto Podmínkách společně s dokumentací a daty, která jsou zpřístupněná nebo vygenerována prostřednictvím softwaru nebo služby, označuje jako „**Služba**“.

**Aktivací, nainstalováním nebo používáním jakékoli Služby vy a jakákoliv osoba či subjekt, jehož jménem jednáte (společně „Vy“), souhlasíte s těmito Podmínkami. Pokud nesouhlasíte s těmito Podmínkami nebo pokud nejste oprávněni k jejich odsouhlasení, nejste zároveň oprávněni aktivovat, nainstalovat nebo jinak využívat tuto Službu.**

Pokud nesouhlasíte s těmito Podmínkami, zrušte poslední nákup jakékoli licence či odběr Služby od DeLaval (dle níže uvedeného popisu) nebo autorizovaných distributorů DeLaval. Vaše právo na zrušení vyprší po 30 kalendářních dnech od aktivace nebo instalace takové verze Služby, na kterou se nákup vztahuje, nebo 60 kalendářních dnů od zakoupení dle toho, co nastalo první. Okamžitě po zrušení jste povinni přestat využívat zmíněné verze a v případě potřeby odstranit veškeré kopie (ucelené či částečné) takové verze z Vašeho systému/systémů a vrátit veškerá poskytnutá fyzická média (např. USB disk) obsahující takovou kopii.

### 1. DATA A SOUKROMÍ

Služba může získávat data z jakéhokoli softwaru, služby, systému nebo produktu, který je spravován nebo monitorován Službou a automaticky převádět taková data do (nebo tato data zpřístupnit ke vzdálenému shromažďování) DeLaval International AB, podnikové identifikační číslo 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavalsgatan 15, SE 147 21 Tumba, Švédsko („**DLI**“) nebo jakéhokoli jiného subjektu skupiny DeLaval Group (dle popisu níže). Další data mohou být také shromažďována či generována ve spojitosti se Službou.

Vaše soukromí je pro DLI důležité. Přečtěte si prosím [Prohlášení o ochraně osobních údajů ve vztahu k softwaru a online službě DeLaval](#) (dostupné ke stažení a vytištění na <http://www.delaval.com/legal/>), kde se popisuje, kdy, jak a za jakým účelem budou data zpracovávána (např. shromažďována, generována, uchována, použita, reprodukována, kombinována, upravena a zveřejněna) ve spojitosti se Službou. **Aktivací, nainstalováním nebo používáním Služby vyjadřujete souhlas se zpracováním dat (včetně údajů o Vás) popsanych v Prohlášení o ochraně osobních údajů ve vztahu k softwaru a online službě DeLaval (včetně například přenosu dat do oblasti Evropské unie a zpět) a udělujete DeLaval Holding AB a všem subjektům přímo nebo nepřímo řízeným DeLaval Holding AB („DeLaval Group“), např. DLI, Lattec I/S a DairyDataWarehouse B.V., trvalou, bezplatnou, přenosnou, převoditelnou a celosvětovou licenci za účelem zpracování vašich uživatelských dat (jak je definováno níže) dle stanovených podmínek. V případě odvolání jakékoli části souhlasu vám nebude umožněno používat určité funkce Služby.**

### 2. UZAVŘENÍ SMLOUVY

Odsouhlasením těchto Podmínek vstupujete do smluvního vztahu se subjektem skupiny DeLaval Group, který je odpovědný za prodej v zemi či oblasti, ve které sídlíte („**DeLaval**“); navštivte <http://www.delaval.com/legal/> a zjistíte, který subjekt odpovídá za Vaši zemi či oblast. Ostatní subjekty ve skupině DeLaval Group (např. DLI) nejsou smluvními stranami Podmínek, jsou jim však poskytnuta určitá zde uvedená práva.

### 3. MOBILNÍ APLIKACE PRO APPLE IPHONE A TD.

Služba je mobilní aplikací, která Vám byla zpřístupněna ke stažení prostřednictvím služby „App Store“ od společnosti Apple Inc. nebo jakékoli její pobočky, přičemž „Licenční dohoda s koncovým uživatelem licencované aplikace“ vydaná společností Apple Inc. (<http://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/us/terms.html>) upravuje práva používání mobilní aplikace namísto části 4 až 20 těchto Podmínek. Část 21 (Rozhodné právo a spory) těchto Podmínek vždy upravuje rozhodné právo a postup řešení sporů.

### 4. LICENCE

Každému jednotlivci nebo subjektu, kterému byl právoplatně udělen přístup k platnému licenčnímu klíči nebo jeho kopii ke Službě dle smlouvy mezi jednotlivcem nebo subjektem a DeLaval nebo autorizovaným distributorem DeLaval (každý takový jednotlivec nebo subjekt je „**Nabyvatel**“), je udělena níže specifikovaná licence.

Nabyvatel má omezenou, nevýhradní, nepřevoditelnou, nepřenositelnou, nepostoupitelnou licenci k aktivaci/instalaci a používání poskytnuté kopie (kopií) Služby, avšak pouze pro zamýšlený účel Služby a výhradně pro interní obchodní činnost Nabyvatele, a s ohledem na souhlas Nabyvatele a dodržování těchto Podmínek a platby

patříčné licence a/nebo předplatného a dalších omezení uvedených v patřičných dokumentech, nabídce, smlouvě či faktuře (dále jen „**Licence**“).

Licence je omezena k použití na jednom místě (farmě), pokud není stanoveno jinak v příslušné dokumentaci, nabídce, smlouvě nebo faktuře. Pokud byla Služba vložena nebo nainstalována do zařízení, Licence se vztahuje na použití ve spojení s takovým zařízením a Služba nesmí být instalována či zkopírována na jakékoli jiné zařízení (pokud toto nebylo výslovně povoleno závaznými právními předpisy). Pokud je instalace Služby zamýšlena lokálně, Licence je omezena na instalaci a použití Služby na jednom mobilním zařízení, počítači nebo počítačovém serveru (dle instalace), pokud není jinak stanoveno v příslušné dokumentaci, nabídce, smlouvě či faktuře.

Nabyvatel je oprávněn svým zaměstnancům, zástupcům a dodavatelům povolit používat Službu jeho jménem v souladu s Licencí, zůstává však odpovědný za veškeré jednání a opomenutí těchto osob a subjektů (ať už oprávněným Nabyvatelem či nikoliv), jako kdyby šlo o jednání a opomenutí Nabyvatele.

Platnost Licence končí po uplynutí licenční lhůty či doby předplatného, jež jsou uvedeny v příslušné dokumentaci, nabídce, smlouvě nebo faktuře (dle individuální potřeby) nebo v případě zpětvzetí licenčního oprávnění Nabyvatele dle části 10 (Pozastavení a odebrání licence). Nebyla-li stanovena doba trvání licence či předplatného, DeLaval i DLI je oprávněna kdykoli ukončit platnost Licence. Po ukončení platnosti Licence je Nabyvatel okamžitě povinen přestat využívat verze (verzí) Služby (s výjimkou uživatelských dat), na kterou se Licence vztahuje a v případě potřeby zničit všechny kopie (úplné či částečné) těchto verzí.

## 5. ETICKÝ KODEX

Je zakázáno používat Službu (s výjimkou uživatelských dat) mimo rozsah příslušné licence. Kromě toho jste oprávněni využívat Službu pouze v souladu s těmito Podmínkami a platnými právními předpisy a není oprávněni Službu nijak jinak využívat. Bez dotčení výše uvedeného je výslovně uvedeno, že nejste oprávněni (s výjimkou výslovného souhlasu uvedeného v těchto Podmínkách nebo závaznými právními předpisy): (a) distribuovat ani jinak zpřístupňovat jakoukoli část Služby žádné třetí osobě; (b) reprodukovat, vytvářet odvozená díla, upravovat, rozebírat, dekompileovat nebo zpětně analyzovat jakoukoli část Služby; (c) obcházet jakákoli technologická opatření proti neautorizovaným činům (například opatření omezující přístup k prvotním datům patřícím do Služby); nebo (d) využívat Službu způsobem, který je nemístný či urážlivý nebo by mohl poškodit, znemožnit, přetížít nebo narušit Službu či jakýkoli související software, službu, systém nebo produkt. **Společnost DLI je oprávněna do Služby zabudovat mechanismy k monitorování používání Služby a ověřit dodržování těchto Podmínek.**

## 6. REGISTRACE A IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

K využívání všech součástí Služby nebo jednotlivých částí je nutné založení účtu. Jste povinni zajistit, aby veškeré informace uvedené při registraci byly pravdivé a přesné, a dále jste povinni udržovat tyto informace aktuální (např. Vaši e-mailovou adresu). Vaší povinností je veškeré přihlašovací údaje (např. licenční klíč, uživatelské jméno a heslo) přidělené nebo vytvořené za účelem použití Služby uchovávat jako důvěrné a nejste je oprávněni poskytnout jakékoliv třetí straně či jinak umožnit jakékoli třetí straně přístup ke Službě (s výjimkou výslovně povolenou těmito Podmínkami). Pokud budete mít důvod se domnívat, že k Vaším přihlašovacím údajům či Službě získala neoprávněný přístup třetí strana, jste povinni okamžitě informovat společnost DLI.

## 7. VLASTNICTVÍ

Vzhledem k licenci uvedené v části 1 (Data a soukromí) výše není DeLaval, DLI ani jiný subjekt skupiny DeLaval Group oprávněn nárokovat si vlastnictví jakýchkoli údajů, které zadáte do Služby nebo které Služba zaručuje výhradně pro Vás a vaše specifické podmínky (dále jen „**Uživatelská data**“), a tyto Podmínky neomezují Vaše právo používat taková Uživatelská data. Aby se předešlo nejasnostem, Uživatelská data nezahnují jakákoli data, která jsou v držení DeLaval Group nezávisle na Vašem používání Služby nebo která jsou poskytována jako součást aktivace nebo instalace Služby.

S výjimkou specifických dat uživatele je společnost DLI (případně, její přidružené společnosti nebo poskytovatelé licence) vlastníkem a ponechává si veškerá práva, vlastnické tituly a podíly ve vztahu k veškerým ochranným známkám, obchodním jménům, patentům, autorským právům, souvisejícím právům, důvěrným informacím, obchodnímu tajemství, know-how a jinému duševnímu vlastnictví a právům k duševnímu vlastnictví (bez ohledu na to, zda jsou některé z nich registrovány či zapsány v příslušném rejstříku, a včetně případných žádostí o registraci/zápis některých z nich), obsaženým v Softwaru nebo s ním souvisejícím. Veškerá práva, která nejsou výslovně zaručena v těchto Podmínkách, jsou vyhrazena DLI (nebo jejím pobočkám či poskytovatelům licencí).

## 8. ÚDRŽBA

Aby se předešlo pochybnostem, společnost DeLaval, DLI ani žádný jiný subjekt v rámci DeLaval Group nemá s výjimkou případů výslovně sjednaných v písemné formě žádnou povinnost poskytovat podporu, údržbu ani jiné služby ve vztahu ke Službě.

## 9. ODŠKODNĚNÍ

Vaší povinností je zbavit společnost DeLaval Group veškeré odpovědnosti a chránit ji před nároky, ztrátami, škodami, náklady a výdaji (včetně přiměřených honorářů právních zástupců), které společnosti vzniknou nebo je utrpí v důsledku jakéhokoli porušení těchto Podmínek nebo jakékoliv nedbalosti z Vaší strany, včetně jakýchkoliv nároků nebo požadavků jakýchkoliv třetích stran v důsledku nebo v souvislosti s jakýmkoli neoprávněným přístupem nebo používáním Služby, porušení těchto Podmínek, porušení jakýchkoliv práv k duševnímu vlastnictví nebo jakýchkoliv jiných práv jakýchkoliv osob nebo subjektů Nabyvatelem nebo jakoukoliv třetí stranou používající softwarový účet nebo přihlašovací údaje Nabyvatele.

## 10. POZASTAVENÍ A Odstoupení

Společnost DLI je oprávněna kdykoli pozastavit Vaše právo používat Službu (s výjimkou Uživatelských dat), pokud společnost DeLaval neuhradila příslušnou licenci nebo předplatné za Vaše využívání Služby nebo pokud v oprávněném domnění DLI: (a) došlo k Vašemu porušení těchto Podmínek; nebo (b) Vaše používání Služby ohrožuje bezpečnost či funkčnost Služby nebo příslušného softwaru, služby, systému nebo produktu. O tomto pozastavení budete informováni. Kromě toho, bude-li možné příčinu pozastavení licence s přiměřeným úsilím odstranit, společnost DLI vynaloží přiměřené úsilí tak, aby Vám znovu umožnila využívání Služby ihned poté, co na základě svého uvážení usoudí, že příčina pozastavení byla odstraněna. Společnost DLI je oprávněna trvale odejmout Vaše právo přístupu ke Službě (s výjimkou specifických uživatelských dat), pokud příčinu nebude možné s vynaložením přiměřeného úsilí odstranit nebo tato nebude odstraněna do 30 dnů od počátečního oznámení společnosti DLI v této věci.

Dále pokud je jakákoli část Služby hostována nebo jinak spravována subjektem DeLaval Group nebo jeho jménem (např. jako online služba), tato část Služby může být kdykoli znepřístupněna, pokud Nabyvatel nezaplatil daný poplatek za používání této části Služby během stanovené a omezené lhůty (např. roční) a tato lhůta již vypršela.

## 11. SMLOUVA GARANTOVANÉ O ÚROVNI SLUŽEB (SLA)

Služba může být předmětem Smlouvy o úrovni služeb nebo podobného ujednání (dále jen „**SLA**“) v rozsahu uvedeném na <http://www.delaval.com/legal/>. Zároveň s omezením v rámci SLA se SLA může vztahovat pouze na části Služby, které jsou hostovány nebo jinak spravovány subjektem DeLaval Group nebo jeho jménem a nesmí se vztahovat na plnění, kterému je bráněno Vyšší mocí nebo jinými okolnostmi mimo přiměřené úsilí DeLaval. Pokud SLA opravňuje Nabyvatele k likvidovaným škodám nebo pokutám, tyto škody či pokuty jsou výhradním opatřením Nabyvatele za porušení, se kterým škody či pokuty souvisí.

## 12. OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost DeLaval zaručuje ve prospěch Nabyvatele, že poslední poskytnutá verze Služby je ve všech materiálních ohledech schopna poskytování funkcí a vlastností obecně popsanych v dokumentaci Služby vydané DeLaval Group při vydání příslušné verze Služby s ohledem na část 10 (Pozastavení a odebrání licence) a část 15 (Aktualizace a změny) a za předpokladu, že příslušná Licence zůstává v platnosti a příslušná Služba je řádně aktivována/nainstalována v souladu s dokumentací. Záruční lhůta končí: (a) v rozsahu, ve kterém byla Služba poskytnuta vložení či instalací do zařízení nebo její instalace byla zamýšlena lokálně, 90 kalendářních dnů po datu, kdy byla příslušná verze Služby zpřístupněna Nabyvateli na fyzickém médiu, prostřednictvím elektronického stažení nebo jiným způsobem; a (b) v ostatních případech 90 dnů po datu prvního výskytu porušení Podmínek. Pokud je porušení oznámeno Nabyvatelem písemnou formou před vypršením záruční lhůty, DeLaval (nebo autorizovaný distributor) vynaloží veškeré úsilí na nápravné opatření. Pokud DeLaval nezřídí nápravu porušení v rozumné lhůtě, Nabyvatel je oprávněn ukončit Licenci, jakožto jediné a výhradní nápravné opatření, a obdrží poměrnou náhradu jakékoli nevyužité části licence nebo předplatného uhrazeného Nabyvatelem za danou verzi Služby, na níž se náhrada záruky vztahuje; taková náhrada bude uhrazena subjektem, který původně obdržel platbu zmíněných poplatků. Náhrada podléhá odstranění veškerých kopií příslušné verze Služby (úplných nebo částečných) ze systému/systémů Nabyvatele a navrácení veškerých poskytnutých fyzických médií (např. USB disků) obsahujících takové kopie. Společnost DeLaval ani žádný z jejích autorizovaných distributorů neponesou žádnou odpovědnost za Službu s výjimkou rozsahu uvedeného v tomto odstavci (Omezená záruka) a nebo v kapitole 11 (Dohoda o úrovni služby), případně není-li výslovně písemně dohodnuto jinak.

## 13. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Není-li výslovně stanoveno v §11 (Smlouva o úrovni služeb) a §12 (Omezená záruka) a v maximálním rozsahu přípustném dle příslušných zákonů je tato Služba poskytována „tak, jak stojí a leží“ a „je k dispozici“ bez jakékoliv

záruky (výslovné, vyplývající apod.) z hlediska dostupnosti, kvality, vhodnosti, zabezpečení nebo přesnosti Služby, přičemž veškeré záruky a podmínky prodejnosti, vhodnosti pro konkrétní účel, vlastnického práva nebo neporušení práv jiných osob se výslovně odmítají. Toto prohlášení se vztahuje na škody, ztráty nebo zranění v důsledku nedbalosti či pochybení jakéhokoli subjektu v DeLaval Group, z důvodu počítačového viru nebo jiného podobného důvodu, z důvodu telekomunikačních chyb nebo neoprávněného přístupu nebo použití Vašich informací prostřednictvím krádeže nebo jakýmkoli jiným způsobem. Společnosti DeLaval, DLI ani jakýkoliv jiný subjekt v rámci DeLaval Group nejsou odpovědný za jakékoli trestné, protiprávní nebo nedbalostní jednání či pochybení třetí osoby, které by mohlo mít vliv na Službu.

Společnosti DeLaval, DLI ani jakýkoliv jiný subjekt v rámci DeLaval Group nejsou odpovědný na základě smlouvy, deliktu, objektivní odpovědnosti, nedbalosti nebo jiné právní teorie za případné škody nebo ztráty (ať už přímé, nepřímé, náhodné, zvláštní, trestní, následné nebo jiné poškození či ztráty) včetně ušlého zisku a ztráty dat nebo za jakékoli náklady nebo výdaje vyplývající nebo týkající se těchto Podmínek nebo používání či nemožnosti používat Službu, a to i kdyby byly na možnost vzniku takových škod, ztrát, náklady nebo výdajů upozorněny. Jakákoli taková potenciální odpovědnost se tímto Vámi odmítá v maximálním rozsahu povoleném platnými právními předpisy.

Žádné nároky či kroky bez ohledu na formu vyplývající z těchto Podmínek nebo s nimi související ze Služby nebo používání či neschopnosti používat Služby z části nebo z celku nemohou být učiněny po uplynutí lhůty více než jednoho roku poté, co nastal důvod nároku či podstoupených kroků.

Omezení odpovědnosti uvedená výše v tomto odstavci se nevztahují na míru, do jaké příslušné ztráty nebo škody vzniknou úmyslně (úmyslným jednáním) nebo s bezohlednou lhostejností k důsledkům svých činů (hrubá nedbalost). Kromě toho nic v těchto Podmínkách nemá omezující vliv ani nevylučuje jakoukoli odpovědnost za podvod či podvodné uvedení v omyl, za úmrtí nebo zranění způsobené nedbalostí ani za jakoukoli jinou odpovědnost, která nemusí být takto omezena ani vyloučena na základě platných právních předpisů.

#### **14. SOFTWARE A SLUŽBY TŘETÍCH STRAN**

Služba může obsahovat software a služby třetích stran, který je licencovaný na základě samostatných podmínek, jak je dále uvedeno ve Službě nebo ve specifikacích, dokumentaci nebo souborech readme či notice, dodávaných ke Službě. Kromě těchto Podmínek je Vaší povinností dodržovat i zmiňované samostatné podmínky, abyste mohli Službu používat.

Služba může odkazovat na webové stránky či služby třetích stran. Společnost DeLaval, DLI ani žádný jiný subjekt ve skupině DeLaval Group nenesou odpovědnost za takové webové stránky či služby, ani za žádné zboží či služby nabízené prostřednictvím takových webových stránek nebo služeb.

#### **15. AKTUALIZACE A ZMĚNY**

Společnosti DeLaval nebo DLI jsou oprávněny dle vlastního uvážení zpřístupnit aktualizace a změny, které nahrazují nebo doplňují Službu. S Vaším souhlasem (např. v nastavení Služby) mohou být takové aktualizace a změny vzdáleně nainstalovány do Vašeho systému bez předchozího upozornění. Dále pokud je jakákoliv část Služby hostována nebo jinak spravována subjektem DeLaval Group nebo jeho jménem (např. jako online služba), tato část Služby může být vždy aktualizována nebo upgradována bez předchozího upozornění, přičemž Nabyvatel bude upozorněn na věcné změny, pokud již uhradil daný poplatek za používání této části Služby během stanovené a omezené lhůty (např. roční) a tato lhůta ještě nevypršela.

Tyto Podmínky upravují všechny minulé i budoucí verze Služby, pokud není daná verze doplněna zvláštními podmínkami, které jsou v takovém případě platné.

Společnost DeLaval je oprávněna dle svého uvážení občas provádět změny těchto Podmínek. O změně Podmínek budete informováni, jak je uvedeno níže, přičemž další Vaše používání Služby po takovém oznámení představuje odsouhlasení změn, které vstupují v platnost dnem takového dalšího používání.

#### **16. OZNÁMENÍ**

Oznámení společnosti DeLaval nebo DLI týkající se těchto Podmínek musí být zasílána dopisem na adresu uvedenou v preambuli v obálce označené „DeLaval Software and Online Service Terms of Use“ (Podmínky používání softwaru a online služby DeLaval) s bližším označením pro adresáta „Legal Affairs“ (Právní záležitosti). Oznámení Vám mohou být sdělována ve Službě nebo zasílána poštou nebo e-mailem na registrovanou poštovní adresu Nabyvatele nebo na jakékoli poštovní nebo e-mailové adresy, které jste uvedli nebo použili ve vztahu ke Službě nebo v komunikaci s DeLaval Group či jakýmkoliv jejími autorizovanými distributory.

#### **17. ÚPLNÉ ZNĚNÍ**

Tyto Podmínky stanovují plný rozsah povinností a odpovědností společnosti DeLaval Group ve vztahu ke Službě a veškeré zákonné povinnosti a odpovědnost, které lze vyloučit, jsou tímto vyloučeny. Prohlášení, sliby a

podmínky vztahující se ke službě, nikoliv však výslovně stanovené v těchto Podmínkách, nejsou pro společnost DeLaval Group závazné.

#### **18. VYČLENITELNOST**

V případě, že se některé ustanovení těchto Podmínek stane neplatným nebo nevymahatelným, zbývající ustanovení zůstávají v platnosti a zmiňované ustanovení bude nahrazeno jiným platným ustanovením v souladu s účelem a záměrem těchto Podmínek.

#### **19. PŘEVOD PRÁV**

Bez předchozího písemného souhlasu společnosti DeLaval nejste oprávněni postoupit ani převádět jakákoliv práva či povinnosti vyplývající z těchto Podmínek. Společnost DeLaval je oprávněna přiřadit a přenést svá práva a povinnosti za těchto Podmínek na jakýkoli subjekt ve skupině DeLaval Group. Práva udělená společnosti DeLaval, DLI a jiným subjektům skupiny DeLaval Group jsou volně převoditelná.

#### **20. PŘEKLADY**

Verze těchto Podmínek v anglickém jazyce je jedinou závaznou verzí bez ohledu na dostupnost překladu do jiných jazyků. Pokud dojde k rozporu či nejasnosti mezi verzí v anglickém jazyce a jakýmkoli překladem, verze v anglickém jazyce má přednost. Verze v anglickém jazyce je dostupná ke stažení a vtištění na <http://www.delaval.com/legal/>.

#### **21. ROZHODNÉ PRÁVO A SPORY**

Tyto Podmínky (včetně této klauzule) a jakékoliv smluvní či mimosmluvní závazky, které z nich vyplývají nebo s nimi souvisí (včetně Licence), se řídí a budou vykládány a interpretovány v souladu se zákony Švédska, s vyloučením jeho kolizních norem. Jakýkoliv spor, rozpor nebo nárok vyplývající nebo související s těmito Podmínkami či případné smluvní nebo mimosmluvní závazky vyplývající nebo související s těmito Podmínkami, jakož i jejich případné porušení, ukončení nebo neplatnost, budou s konečnou platností řešeny rozhodčím řízením v souladu s Rozhodčím řádem Rozhodčího institutu Stockholmské obchodní komory. Sídlem rozhodčího řízení bude Stockholm, Švédsko. Nebude-li mezi stranami dohodnuto jinak, v rozhodčím řízení bude jako jednacím jazykem použita angličtina. Rozhodčí řízení a informace a dokumenty zveřejněné v souvislosti s rozhodčím řízením budou všechny zúčastněné strany považovat za důvěrné. Bez ohledu na výše uvedené je DeLaval Group vždy oprávněna požádat soudy a úřady v jakékoli příslušné jurisdikci o vymáhání práv duševního vlastnictví DeLaval Group a/nebo zajištění splatných pohledávek stejně jako vyžadovat soudně nařízenou nápravu a další předběžná opatření.